



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по внутреннему водному транспорту****Рабочая группа по унификации технических предписаний
и правил безопасности на внутренних водных путях****Пятьдесят седьмая сессия**

Женева, 9 октября 2020 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Пересмотренная аннотированная предварительная
повестка дня пятьдесят седьмой сессии* ** ***,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в пятницу, 9 октября
2020 года, в 10 ч 00 мин

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Результаты работы неофициального виртуального совещания Рабочей группы (29–30 июня 2020 года).
3. Воздействие вспышки инфекции COVID-19 на состояние внутреннего судоходства и меры, которые следует принять в рамках Европейской экономической комиссии.
4. Инфраструктура внутренних водных путей:
 - а) Перечень основных характеристик и параметров сети водных путей категории E («Синяя книга»);

* Делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела устойчивого транспорта ЕЭК по адресу www.unecsc.org/trans/main/sc3/wp3/wp3doc_2020.html.

** Всем делегатам предлагается зарегистрироваться онлайн по следующему адресу: <https://uncdb.unecsc.org/app/ext/meeting-registration?id=OzJT8>.

*** Участие в заседаниях возможно как в очной, так и в заочной форме. Делегатам, которые будут присутствовать во Дворце Наций во время сессии, необходимо также зарегистрироваться онлайн по адресу indico.un.org. По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate) (14, Avenue de la Paix). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону (+41 22 917 2432) или электронной почте (sc.3@un.org). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. по адресу www.unecsc.org/meetings/practical.html.

- b) Перечень важнейших узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории E (второй пересмотренный вариант резолюции № 49).
5. Унификация технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях:
- a) Европейские правила судоходства по внутренним водным путям (пятый пересмотренный вариант резолюции № 24);
 - b) Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (второй пересмотренный вариант резолюции № 61);
 - c) Предотвращение загрязнения внутренних водных путей с судов (пересмотренная резолюция № 21).
6. Требования к пассажирским судам, которые совершают однодневные рейсы.
7. Содействие развитию речных информационных служб и других информационно-коммуникационных технологий во внутреннем судоходстве:
- a) Международный стандарт для систем обнаружения и отслеживания судов на внутренних водных путях (приложение к пересмотренной резолюции № 63);
 - b) Международный стандарт для систем электронных судовых сообщений во внутреннем судоходстве (приложение к резолюции № 79).
8. Термины и определения, связанные с внутренним водным транспортом.
9. Тема для обсуждения на пятьдесят восьмой сессии Рабочей группы.
10. Утверждение доклада.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилами процедуры Комиссии Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (Рабочая группа, или SC.3/WP.3), возможно, пожелает утвердить повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии на основе предварительной повестки дня, дополненной перечнем рабочих и неофициальных документов, содержащимся в неофициальном документе № 26 SC.3/WP.3 (2020 год).

Документация

ECE/TRANS/SC.3/WP.3/113/Rev.1, неофициальный документ № 26 SC.3/WP.3 (2020 год)

2. Результаты работы неофициального виртуального совещания Рабочей группы (29–30 июня 2020 года)

Рабочая группа будет проинформирована о принятии ключевых рабочих решений, предложенных на ее неофициальном виртуальном заседании, состоявшемся 29 и 30 июня 2020 года (далее – неофициальное виртуальное заседание), в рамках 10-дневной процедуры «отсутствия возражений» в соответствии с решением Исполнительного комитета Европейской экономической комиссии (неофициальный документ № 25 SC.3/WP.3 (2020 год)).

Документация

Неофициальные документы № 1, 12 и 25 SC.3/WP.3 (2020 год)

3. Воздействие вспышки инфекции COVID-19 на состояние внутреннего судоходства и меры, которые следует принять в рамках Европейской экономической комиссии

Рабочая группа, возможно, пожелает освежить в памяти обсуждение воздействия вспышки COVID-19 на внутреннее судоходство на своем неофициальном виртуальном совещании и представить рекомендации для SC.3 на основе наблюдений, сделанных на совещании (ECE/TRANS/SC.3/2020/1, пункты 12–14).

Документация

Неофициальный документ № 13 SC.3/WP.3 (2020 год)

4. Инфраструктура внутренних водных путей

а) Перечень основных характеристик и параметров сети водных путей категории Е («Синяя книга»)

Рабочая группа, возможно, пожелает освежить в памяти информацию о подготовленном проекте поправок к Перечню основных характеристик и параметров сети водных путей категории Е («Синяя книга»), представленную на ее неофициальном виртуальном совещании (ECE/TRANS/SC.3/WP.3)/2020/14, приложение I), и подтвердить свое решение об их предварительном одобрении.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/144/Rev.3 и Amend.1–2, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/14

b) Перечень важнейших узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории Е (второй пересмотренный вариант резолюции № 49)

Рабочая группа, возможно, пожелает освежить в памяти информацию о подготовленном проекте поправок к второму пересмотренному изданию Перечня важнейших узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории Е (второй пересмотренный вариант резолюции № 49), представленную на ее неофициальном виртуальном совещании (ECE/TRANS/SC.3/WP.3)/2020/14, приложение II), и подтвердить свое решение об их предварительном одобрении.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/159/Rev.2, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/14

5. Унификация технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях

a) Европейские правила судоходства по внутренним водным путям (пятый пересмотренный вариант резолюции № 24)

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению информацию, представленную секретариатом на ее неофициальном виртуальном совещании по а) завершению сопоставления пятого пересмотренного варианта Европейского кодекса судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП) с Основными положениями о плавании по Дунаю и Правилами судоходства в бассейне реки Сава, б) отчете о тридцать втором совещании Группы экспертов по ЕПСВВП, состоявшемся 11 февраля 2020 года, приуроченном к пятьдесят шестой сессии SC.3/WP.3, выпущенном в документе ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/19, и с) итогах тридцать третьего совещания Группы экспертов по ЕПСВВП, состоявшегося как виртуальное совещание 23 июня 2020 года. Рабочая группа, возможно, также пожелает принять к сведению предложение Дунайской комиссии о возможном включении журнала учета сточных вод в существующий журнал учета отработанных масел в соответствии со статьей 10.06 ЕПСВВП, сделанное на совещании, и просить Группу экспертов по ЕПСВВП его рассмотреть.

Рабочая группа, возможно, пожелает подтвердить свое решение а) предварительно одобрить проект поправок к ЕПСВВП, содержащийся в документе ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/19, и б) привести текст пункта 2 статьи 1.07 ЕПСВВП на русском языке в соответствии с текстами на английском и французском языках.

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению поправки к Полицейским правилам плавания по Рейну (ПППР), принятые Центральной комиссией судоходства по Рейну на ее осенней сессии в 2019 году (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/17), которые могут послужить основой для обновления ЕПСВВП.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.5 и Amend.1–3, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/15, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/16, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/17, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/18 и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/19

b) Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (второй пересмотренный вариант резолюции № 61)

Рабочая группа, возможно, пожелает освежить в памяти проведенное на ее неофициальном виртуальном совещании обсуждение а) проекта изменений к приложению к резолюции № 61, касающихся дополнительных положений, касающихся электронного оборудования и автоматического устройства для снижения частоты вращения двигателя, на основе Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (ЕС-ТТСВП)

(ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/25) и б) новых предложений по поправкам к проекту главы XX «Специальные положения, применимые к электрическим гребным установкам» приложения к резолюции № 61 (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/3), предложенных Дунайской комиссией.

Рабочая группа, возможно, пожелает подтвердить свое решение предварительно одобрить изменения к приложению к резолюции № 61, содержащиеся в документе ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/25.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/172/Rev.2 и Amend.1, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/3,
ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/25
и неофициальный документ № 24 SC.3/WP.3 (2020 год)

с) Предотвращение загрязнения внутренних водных путей с судов (пересмотренная резолюция № 21)

Рабочая группа, возможно, пожелает освежить в памяти информацию, представленную секретариатом на ее неофициальном виртуальном совещании по а) обновлению добавления к резолюции № 21 («Приемные сооружения для сбора отходов, образующихся на борту судов, на европейских внутренних водных путях») и б) дополнительным категориям отходов, образующихся на борту судов внутреннего плавания (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/29) и представить рекомендации для SC.3.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/179/Rev.1, TRANS/SC.3/150 и добавления 1–3,
ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/3, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/27,
ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/28 и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/29

6. Требования к пассажирским судам, которые совершают однодневные рейсы

Рабочая группа, возможно, пожелает освежить в памяти обсуждение вопроса по техническим предписаниям для пассажирских судов, совершающих однодневные рейсы, длина которых не превышает 24 метров и на которых разрешается перевозить не более 150 пассажиров, проведенное на ее неофициальном виртуальном совещании, и подтвердить свое решение о продолжении работы по предписаниям для этого типа судов.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/210, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/112, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2019/18

7. Содействие развитию речных информационных служб и других информационно-коммуникационных технологий во внутреннем судоходстве

а) Международный стандарт для систем обнаружения и отслеживания судов на внутренних водных путях (приложение к пересмотренной резолюции № 63)

Рабочая группа, возможно, пожелает подтвердить свое решение предварительно одобрить пересмотренные добавления к приложению к резолюции № 63, принятое на ее неофициальном виртуальном совещании, и представить рекомендации для SC.3.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/176/Rev.1, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/7,
ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/8, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/21/Rev.1,
ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/22
и неофициальный документ № 14 SC.3/WP.3 (2019 год)

b) Международный стандарт для систем электронных судовых сообщений во внутреннем судоходстве (приложение к резолюции № 79)

В соответствии с решением пятьдесят шестой сессии (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/112, пункт 83) Рабочая группа, возможно, пожелает освежить в памяти обсуждение обновленного приложения к резолюции № 63 «Международный стандарт, касающийся электронных судовых сообщений во внутреннем судоходстве», проведенное на ее неофициальном виртуальном совещании, и представить рекомендации для SC.3.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/198, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/23 и
неофициальный документ № 5 SC.3 (2019 год)

8. Термины и определения, связанные с внутренним водным транспортом

Рабочая группа, возможно, пожелает освежить в памяти информацию о проводимой работе над проектом глоссария терминов и определений, связанных с внутренним водным транспортом, представленную секретариатом на ее неофициальном виртуальном совещании, и представить рекомендации для SC.3.

Документация

Неофициальные документы № 14–23 SC.3/WP.3 (2020 год)

9. Тема для обсуждения на пятьдесят восьмой сессии Рабочей группы

Рабочая группа, возможно, пожелает принять решение по главной теме своей пятьдесят восьмой сессии или выбрать тему из числа предыдущих предложений: а) создание инфраструктуры внутренних водных путей, устойчивой к изменению климата, и б) внутренний водный транспорт и устойчивые города.

10. Утверждение доклада

В соответствии с установившейся практикой SC.3/WP.3 утвердит решения, принятые на ее пятьдесят седьмой сессии, на основе проекта, подготовленного секретариатом.
